

HISTORIA ESCÉNICA
DE
EL GALÁN FANTASMA DE **CALDERÓN DE LA BARCA**

Noelia Iglesias Iglesias

t

Editorial
Academia del Hispanismo

2014

*A Fran Godón,
actor, luminotécnico, escenógrafo,
director de teatro e dramaturgo galego*

La comedia, además de ser obra literaria, está concebida para representarse en las tablas; es, o debe ser, una experiencia teatral [...]. Debemos considerar la comedia no sólo como poesía escrita, como libro, sino también apreciarla tal como se representaba, reconstruyendo en cuanto cabe la posibilidad las circunstancias de sus representaciones en los corrales de comedias [...]. La comedia no es sólo literatura escrita, sino más bien la poesía dramática en constante movimiento.

John E. Varey (1983)

Índice

PREFACIO	
UNA APROXIMACIÓN A <i>EL GALÁN FANTASMA</i>	
· 13 ·	

I	
LA DATACIÓN Y EL ESTRENO	
· 23 ·	

II	
LAS REPRESENTACIONES POSTERIORES	
· 31 ·	

1. REPRESENTACIONES EN ESPAÑA.....	31
1.2. Representaciones conocidas en vida de Calderón.....	31
1.2.1. En el siglo XVII	31
1.3. Representaciones conocidas tras la muerte de Calderón.....	36
1.3.1. En el siglo XVIII	44
1.3.2. En el siglo XX	53
1.3.3. En el siglo XXI	75
2. REPRESENTACIONES EN EUROPA.....	93
2.1. En el siglo XVII.....	93
2.1.2. La adaptación francesa de Quinault.....	93
2.1.3. La adaptación inglesa de Lower	112
2.1.4. La adaptación alemana de Gryphius y otras	115
2.1.5. Las adaptaciones neerlandesas de Engelbreght y Lingelbach.....	117
2.1.6. La adaptación italiana de Della Luna	120

2.2. En el siglo XVIII	121
2.2.1. La adaptación neerlandesa de Smids	121
2.3. En el siglo XIX.....	121
2.3.1. Las adaptaciones alemanas de Schmidt y Salice- Contessa.....	121
3. REPRESENTACIONES EN LAS INDIAS (AMÉRICA).....	124
3.1. En el siglo XVIII.....	124
3.2. En el siglo XX.....	125
3.2.1. Tres puestas en escena en el Festival Internacional del Siglo de Oro en El Paso.....	125

III

CODA

· 129 ·

Epílogo: 400 años sobre las tablas.....	129
Cuadros resumen.....	133
Bibliografía	143
Páginas web consultadas	153
Índice de ilustraciones.....	153